

St. Florian Church • Kościół św. Floriana**1908 - 2020**

2626 Poland Hamtramck MI 48212

Weekend Masses

Sun. 10:30 am (P), 12:30 pm (E)

Weekday Masses

Tue. 6:30 pm (E); Wed. 6:30 pm (P); Fri. 6:30 pm (P)

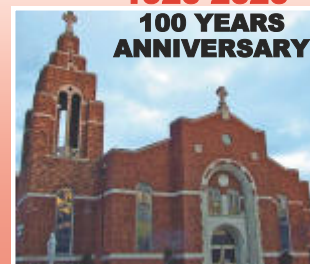
St. Ladislaus Chapel • Kaplica św. Władysława

2730 Caniff, Hamtramck MI 48212

Weekend Masses: Sat. 4:00 pm (E), Sun. 9:00 am (P)**Weekday Masses:** Mon. 8:00 am (P), Thu. 8:00 am (E)**Office Hours • Biuro parafialne**

2626 Poland, Hamtramck MI 48212 • 313-871-2778 • fax: 313-871-5947

www.stflorianparish.org • office@stflorianparish.org • Summer Office Hours - Tue, Fri: 12:00 pm - 4:30 pm

**1920-2020****100 YEARS ANNIVERSARY****June 14, 2020****Corpus Christi - Boże Ciało**

It is no wonder that followers of Christ are called the Body of Christ. After all, sharing in the same spiritual food and sacred meal, they become what they eat and reveal the Divine Image. There is so much power for healing in the community of believers. Through the Eucharist, Christ becomes as present in those who have partaken of his Body and Blood as he has the elements themselves. The very presence of God touches the depths of the human soul and visits a part of us that no human being can ever hope to explore. We are God's. The sacred Eucharistic meal is a celebration of intimacy, the reunion of two loves in constant search of and longing for the other.

The community of believers receives the power and the presence to touch and heal in the name of the One they have welcomed within. It is now within their grasp to change the way life is lived and to more intentionally put into practice the Beatitudes that the Divine Guest has revealed. We are asked to be like Christ and work to create a world of sufficiency, where the greed of some no longer creates the want of others but where all of God's children can find a home and a place at the table of life. The One who makes a home within calls us to live a life that transforms. We are changed ourselves and now become agents of change for others. We are the Body of Christ. God is with us. We have been nourished.

Sadly, many are afraid to try. We know what we are called to do, but we struggle with feelings of doubt as to whether God really is the Way, the Truth, and the Life. Do our systems have to change? Is it possible that we somehow missed the mark when we put all of our social networks in place and established the business of our lives? Perhaps we have to radically rethink our approach and that can scare us. We might have to give something up or change, and we don't want to. As long as want, injustice, division, prejudice, and scarcity still exist, there is tremendous work for the Body of Christ.

**Dwa wielkie dary**

Uroczystość Bożego Ciała przypomina nam jedną z największych tajemnic Kościoła – tajemnicę miłości Boga, zawartą w konsekrowanym chlebie, tajemnicę Eucharystii. Jest to tajemnica obejmująca całą historię zbawienia. To o niej jest mowa w opisie Raju, kiedy to Bóg wskazuje na drzewo życia. Owoce tego drzewa gwarantują człowiekowi nieśmiertelność. I tak aż po Chrystusową wizję uczyty wiecznej w domu Ojca, na którą sam Bóg zaprasza ludzi poprzez pokolenia, w trosce by sala biesiadna była pełna.

Tajemnica Eucharystii ma zatem dwa wymiary. Jest pamiątką – o ile spojrzymy wstecz – najwspanialszym zdarzeniem w historii zbawienia. Wieczernik. Golgota. Wielka Niedziela. Dzięki Mszy św. dziś około siedemset milionów ludzi żyjących na świecie jest zaproszonych do Wieczernika, do wzięcia udziału w uczyty miłości. Możemy spożywać ten sam pokarm, który spożywali Apostołowie. Siedemset milionów ludzi, dla których Eucharystia jest największym skarbem.

Drugi wymiar dzisiejszego święta jawi się przed nami, gdy spojrzymy na siebie. Eucharystia to zapowiedź rzeczywistości szczęśliwej, wiecznej – uczyty, na którą czekamy. Uczyty w domu Ojca, na której miłość Boga i człowieka wypełni każde serce i serca wszystkich.

Zebrałiśmy się dziś, by dziękować Bogu za ten dar Chleba, za pokarm dający życie wieczne. Za wszystkie łaski, które spływają od wieków z setek tysięcy ołtarzy rozsianych po świecie. Dziękujemy również za drugi dar, nierozzerwalnie złączony z Eucharystią – za kapłana, który jest stróżem i szafarzem świętego Chleba.

Pochylając dziś czoło przed Tajemnicą Ciała i Krwi Chrystusa podziękujmy za wszystkie Komunie święte całego życia, za każdą godzinę spędzoną przy ołtarzu, za każdego kapłana, który otwiera nam drzwi Wieczernika.

St. Florian Parish - Parafia św. Floriana**St. Florian Parish - Kościół św. Floriana****Corpus Christi - Boże Ciało****Sunday, June 14 - Niedziela 14 czerwca**

11:00 a.m. (E/P) ++ Janina i Tadeusz Chabowski, zam. rodzina

12:30 p.m. (E) - No Mass

Tuesday, June 166:30 p.m. (E) + All deceased members of the Ochab family,
by Mike and Cedar Ochab**Środa 17 czerwca**

6:30 p.m. (P) + Antoni

Piątek 19 czerwca - Najśw. Serca Pana Jezusa3:00 p.m. - 6:00 p.m. - Adoracja Najśw. Sakramentu
- Adoration of the Blessed Sacrament

6:00 p.m. - Nabożeństwo/Błog. Najśw. Sakramentem

6:30 p.m. (P) ++ Władysława i Jan Portka, zam. córka z rodziną

Dwunasta Niedziela Zwykła**Twelve Sunday in Ordinary Time****Sunday, June 21 - Niedziela 21 czerwca**10:30 a.m. (P) + Stanisław Kuraś, zam. synowie
- III Zak. Św. Franciszka

12:30 p.m. (E) + Stanley Leon, by family

**St. Ladislaus Chapel - Kaplica św. Władysława****Corpus Christi - Boże Ciało****Vigil: Saturday, June 13**

3:00 - 3:45 - Confession/Spowiedź

4:00 p.m. (E) + Henry Warda (35th Anniv.), by Joanne Warda
and family
+ Kathleen Uminski, by husband**Sunday, June 14 - Niedziela 14 czerwca**

9:00 a.m. (P) - Nie ma Mszy św.

Poniedziałek 15 czerwca

8:00 a.m. (P) + Aleksander Jachniewicz (1 rocz.), zam. rodzina

Thursday, June 18

8:00 am. (E) - Parishioners and Benefactors

Dwunasta Niedziela Zwykła**Twelve Sunday in Ordinary Time****Vigil: Saturday, June 20****Immaculate Heart of the BVM**

3:00 - 3:45 - Confession/Spowiedź

4:00 p.m. (E) + Joseph Krul, by daughter
+ Martha Zwierzchowski, by Mr Mrs Frank
Zwierzchowski**Sunday, June 21 - Niedziela 21 czerwca**9:00 a.m. (P) + Irena Piwowarska, zam. rodzina
- Za parafian i dobrodziejów

- W intencji Kongresu Polonii Amer. stanu MI

Uroczystość Bożego Ciała

Ustanowienie uroczystości Bożego Ciała jest ściśle związane z historią bł. Julianny z Cornillon i bł. Ewy z Leodium.

Julianna urodziła się w 1192 r. w Retinne koło Liege. Po śmierci rodziców została oddana do konwentu sióstr augustianek w Cornillon. Mając 15 lat wstąpiła do tej zakonnej wspólnoty. Podczas pobytu w klasztorze doznawała wizji mistycznych. Pod ich wpływem, już jako przełożona, wystąpiła do miejscowego biskupa o wprowadzenie święta Bożego Ciała.

Nie mamy ścisłych informacji o Ewie, prawdopodobnie urodziła się ok 1200 r. w Leodium w Belgii. Była pustelnicą - rekluzą (żyła



w zamknięciu). Przyjaźniła się z Julianną i popierała jej starania o wprowadzenie i nadanie szczególnego znaczenia uroczystości Bożego Ciała.

Po raz pierwszy obchodzono to święto w 1247 r. w Liege. Miejscowy archidiakon, Jakub Pantaleon, był szczególnym orędownikiem nabożeństwa do Ciała i Krwi Chrystusa. Kiedy został papieżem, przyjmując imię Urbana IV, wprowadził święto Bożego Ciała jako obowiązujące w całym Kościele. W Polsce obchodzimy to święto od 1258 r.

**The Eucharist Christ**

When we celebrate the Eucharist Christ is truly present to us. Through the power of the Holy Spirit, ordinary bread and wine become the Body and Blood of Christ. While we take this day to honor the sacrament of Christ's Body and Blood, we recognize that he is present to us at every Mass. St. Augustine reminds us that when we share in communion we become what we receive: the Body and Blood of Christ. As we go forth from Mass today, we take that real presence of Christ and are to become his presence in the world.

Nabożeństwo Pompejańskie**Mass and Novena to Our Lady of Pompeii****June 25 at 6:30 pm****at St. Ladislaus Chapel****Msza św.****i Nabożeństwo
Pompejańskie****w czwartek 25 czerwca****o godz. 6:30 pm****w Kaplicy****św. Władysława.**

June Is Dedicated to the Sacred Heart of Jesus

The mystics of the Middle Ages, including St. Gertrude and St. Bernard, loved to ponder the human heart of the Savior. But it is the 17th century saint and visionary Margaret Mary Alacoque who is most associated with devotion to the Sacred Heart of Jesus. At a time when the Jansenist heresy was seeking to put limits on the love and grace of God, the revelations to St. Margaret Mary emphasized the human heart of Jesus, on fire with love for all people, a fountain of mercy and grace.

To meditate on the heart of Jesus, whether by celebrating the solemnity of the Most Sacred Heart of Jesus or by joining in traditional first Friday devotions, is to catch a glimpse of the incredible love of Jesus, which reaches out to all humanity.



Nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa.

Upłynął miesiąc maj, w którym czciliśmy naszą Matkę Najmilszą, Najświętszą Maryję Pannę. Uczcijmy przeto z podobną miłością miesiąc czerwiec poświęcony Najśłodszemu Sercu Jezusowemu.

Istotnie, jeżeli w każdym czasie powinniśmy czcić i naśladować Najśłodsze Serce Jezusa, to mamy czcić i naśladować szczególnie w tym miesiącu, w którym z woli Kościoła św. zastanawiamy się nad Sercem Jezusowym, aby zmierzyć – jak się wyraża św. Paweł – Jego szerokość, długość i głębokość; aby pojąć to, co przewyższa wszelką naukę, czyli miłość Pana Jezusa. Ta miłość właśnie jest przedmiotem niewidzialnym i naturalnym nabożeństwa do Najśłodszego Serca Jezusowego. Ta miłość właśnie jest słońcem duszy, z którego wychodzą różne promienie, jak pokora, pobożność, czystość; ta miłość jest ogniskiem, które rozgrzewa ludzkość za pomocą swego płomienia i swej potęgi nadnaturalnej; ta miłość jest początkiem i źródłem całego życia Boskiego i człowieczego Pana Jezusa; z niej wypływa wszystko to, co podziwiamy w Słowie Wcielonym w porządku ducha i materii.

Uczcijmy więc w tym miesiącu Najśłodsze Serce Pana Jezusa; nasze modlitwy niech będą gorliwsze niż kiedykolwiek, jałmużna obfitsza, a Pan Bóg ześle swe łaski i błogosławieństwa na nas, na nasze rodziny i na osoby nam drogie.

*Sługa Boży kard. August Hlond
Założyciel Tow. Chrystusowego*

**Summer office hours:
Tuesday and Friday
12:00 p.m. - 4:30 p.m.**



**Godziny otwarcia biura
w okresie letnim
we wtorki i piątki**

**Składka niedzielna
Sunday Offering
7 czerwca - June 7**

Sun Env - \$3738
Sun Loose - \$613
Debt Loose - \$297
Debt Env - \$1772
Cath Relief - \$20
Peter Pence - \$40
Soc of Christ Sem - \$56



**St. Florian Church/St. Ladislaus Chapel
Liturgical Schedule: June 20/21, 2020**

TIME	LECTOR	EME
4:00 PM (E) SL	MCCRANDALL	DEACON
9:00 AM SL	KONGRES POLONII	
10:30 AM (P)	GRZELAK KORDAS	CHOCHLA
12:30 PM	GEIBLINGER ORLIKOWSKI	STANKIEWICZ, C

SL - St. Ladislaus Chapel

PARISH STAFF

Pastor: Rev. Miroslaw Frankowski, SChr
Deacon - Michael McCrandall
Brother - Bogdan Barton, SChr

Parish Secretary: Mrs. Ewa Bernacki 313-871-2778
Music Director: Mr. Daniel Misteravich 313-581-3652
Maintenance: Mr. Mariusz Osuch 313-510-5546
Parish Council: Mrs. Anna Adamusik 586-303-5391

BAPTISM: Arrangements at least 3 weeks in advance

SACRAMENT OF RECONCILIATION: Saturday: 3:00-3:45 pm

MATRIMONY: Arrangements at least six months in advance

SACRAMENT OF THE SICK: Please call the rectory any time

PARISH MEMBERSHIP: Everyone should be properly registered in the parish. Please notify us of change of address.

MISTRZ-ELEKTRYK HAUSZ ELECTRIC CO.
 SOLIDNA FIRMA Z LICENCJĄ
 I UBESPIECZONA, ZAKŁADAJĄCA ELEKTRYCZNOŚĆ
 W BUDYNKACH MIESZKALNYCH I
 PRZEMYSŁOWYCH
BUS: 313-584-5559
 SERVING METRO DETROIT & DOWNRIVER COMMUNITIES

MASTER ELECTRICIAN
 LICENSED & INSURED
 COMPLETE ELECTRICAL
 FOR COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
FAX: 313-584-9305

KROT FUNERAL HOME
 Burial • Cremation • International Transfer
 2687 Caniff, Hamtramck Adjacent Parking
 Alexandra Krot, Manager David Krot, Public Relations
313-365-5240

LICENSED & INSURED
 MASTER PLUMBER
\$20 OFF ANY SERVICE
WATERWORK PLUMBING
 Senior Discounts • 24 Hr. Emergency Service
313-558-8757 WaterWorkPlumbing.com

ADWOKAT MICHAEL LACEY ATTORNEY AT LAW
 Parish Member
Tel: (586) 329-1335
Fax: (586) 329-1449
Cell: (313) 399-5630

SERVING THE POLISH COMMUNITY FOR OVER 10 YEARS
 Sprawy imigracyjne
 Testamenty
 Sprawy kryminalne
 Wykroczenia drogowe
 Jazda pod wpływem alkoholu

Bezpłatna konsultacja
Mówię po polsku

Immigration
 Estate Planning
 Divorce
 Criminal Matters
 Drunk Driving

66 Market Street • Ste. 200
 Mt. Clemens, MI 48043

313-638-2966
 9433 Joseph Campau
 St. Hamtramck, MI 48212

JURKIEWICZ & WILK
Funeral Home
 (313) 365-9600 • 2396 Caniff Ave., Hamtramck
 Burial & Cremation Services Available
 Michael A. Wilk • Directors • Robert A. Wilk

Wysyłka Paczek, Kontenerów, Kwiatów oraz Upominków
 Błyskawiczne Przekazy Pieniężne
 Najtańsze Bilety Lotnicze
 Atrakcyjne Wjazdy Urlopowe
 Certyfikowane Tłumaczenia Dokumentów
 Usługi Notarialne, Połnomocnictwa, Testamenty

AMERPOL TRAVEL
2891 E MAPLE RD, SUITE 105, TROY MI 48083 **248-743-2660**

Czy lubisz śpiewać po polsku?
 ...To wstąp do naszego chóru.
Chór Polonez
 Próby co czwartek o godz. 1900
 Sala na piętrze, 11824 Jos. Campau,
 Hamtramck. (586) 725-3251

AFFORDABLE HOUSING FOR SENIORS AGE 62 and Up*
Gratiot Woods Co-op Apartments
 5500 McClellan, Detroit, MI 48235
If you are at least 62 years old and want the peace of mind that comes with living in a secure co-op with affordable rent (30% of monthly income), then join the members at Gratiot Woods!
 Central Air & Heat • Some Utilities Included in Rent • Apartments Wired for Cable TV
 Some Units Designed for the Mobility Impaired • Much, much more!
 800-593-3052 • www.csi.coop • Tell us how you found us, using this code (GW5500)

Bozek's Market
 3317 Caniff St. Hamtramck
313-369-0600
\$1.00 OFF ANY PURCHASE OVER \$20.00

Free Estimates • Financing Available

RED BARON ENTERPRISES
HANDYMAN SERVICE
 "We're Your To Do List Handymen"

Roofs • Siding • Gutters • Masonry
Insulation • Painting • Windows
313-408-1166
 Red Baron will donate 10% on any project to the church.
 (up to \$250)

Oferuje darmowa i profesjonalna pomoc przy wyborze ubezpieczeń Zdrowotnych i

MEDICARE
 Zapisy od 15-X do 7-XII 2019

Spotkania są możliwe również w domu klienta.

IWONA WSZEDYBYL
 INSURANCE AGENT
 48570 Van Dyke Shelby Twp MI 48317
 Cell- 586-722-3302

catholicmatch
 Michigan
 CatholicMatch.com/MI

Knights of Columbus
 Cardinal Mercier Council #2723
 In Service to One. In Service to All.
 - New Members Welcome -
 Contact Mickey Pokoj • koc2723@yahoo.com

CLEANING POSITION - GROSSE POINTE HOME
 3 DAYS PER WEEK
 9AM TO 3PM WEEKDAYS
\$19.00 PER HOUR
 HOME HAS NO SMALL CHILDREN
GOOD REFERENCES A MUST
CALL 800-353-9088